

N^o. 18.

1839.

(SUPRÉA MUNTA VOR)



DE TRANSILVANIA.

Brashov, 30. Aprilie.

БЪНГАРІА.

ТІМІШОАРД. Ніч капітала Бенатзьї № 18 лгат а съ Антреи де Але четвѣтъ Антреи Скрабарѣ злай д Нацрїи Маїестатеи Сале Ампіратзьї ші Ердізьї постъ Фердинанд. Ан 18. Апріліе к. н. Сѣра, Алаінте де Скрабетоаре, фъ четвѣтъ Антреагъ фръмос Альдіннатъ. Прѣ Балконъ касет орашъзъ єра ржакатъ Ікона Маїестатеи Сале, де о мѣлциме де канділѣ апрінек Алькъзъратъ, касе ржевъзъ ан јос престе прівторі о стрѣлчірѣ фоарте брілантъ. Ашкадерѣ ші Алтанъл Касінъзъ націонал, єра Альподобіт къ 8н фоарте транспарентъ дрѣк де тріумф, ан акъзътъ міжлокъ лѣчѣ кіпвъл Маїестатеи. Да сънтарѣ клопотелоръ ржгъчнїй да сѣръ (аве магія) съ квартемъзъ каселе де трезнѣтъ тънърілоръ дін прѣжъръл четвѣтъ. Щаїцеље ан Альмінате токма ка зіоа, єра 8 піне де одмені дін гоатъ класа. Театръл анкъ 18 фост Альдекорат къ мѣлате Альміні де чарзъ апрінсе. Альпъ 9 часърѣ Альчепъ плоде, ші голі 8ліцеље де прозмѣлторі, ржміндъ тутъшъ четвѣтъ пінхъ квартъ 11 часърѣ Альдіннатъ. Манеzi аа 19. Апріліе Алаінте де зорі, аа ловірѣ ревеілъзъ, де шентарѣ тънъріле піе Алькътъорі дін сомні, вестіндаше сосирѣ злїй прѣзънѣтъоре, ші іатъ, къ Альпъ плоде, карѣ маї тоатъ Ноаптѣ цінѣсъ, ші Соареле ржсъріндъ дін прѣръръл съзъ скавн, Альпъ престе четвѣтъ зіоа чѣ дін тѣ фръмосахъ де прімъваръ, Алькъндъ змінте де кжнтарѣ Альмнѣзесъзъзъ зіоа: „Nocte pluit tota, redeunt spectacula mane. Divisum Imperium cum Jove Caesar habet. — Да тімъзъ слѣжбѣ

съ Альнарѣ тодте Альгеторілѣ чівіле ші мілітарѣ ан Бісеріка катедралъ, 8нде цінанъзъ сължба събѣ Понтіфікатъ Альмнѣзъ Епіскопъ де Доновъл, тутъ Епіскопъ Альмнѣзъ, Пентъръ Альдънгарѣ віеції а Маїестатеи Сале. Іарзъ мілітарія Алаінте Бісерічъ коллокатъ, дін прѣ 8н пінхъ Хоръл четвѣтънілоръ, пшкарѣ Альшеле (слобозірѣ пшкелоръ) челе обічнѣтѣ, ржспонзънда тънъріле де піе зідѣріе четвѣтъ; Альпъ Альпъ аа Аль Альмнѣзъ Альмнѣзъ Епіскопъ 8н пранъ фоарте стрѣлчітъ, ші піе времѣ Тодстъзъ съ Альпъ Іарзъ тънъріле, Альсъмнѣзъ Алькіндарѣ де Сенетате Пентъръ Маїестатѣ са. —

Фечорії фірстъзъ Мілодж, Карії Венісъ Алькодаче съ съ прегатѣскъ де Квалторіа квартъ Ліпска, съ Альдарацъръ аа 23. Апріліе Іарзъ Альдэрзътъ аа Крагвібацъ, Пентъръ Альнѣзъ Альпъ Мілан, Фечоръзъ челѣ маї Егтрѣн. — Дін 31 ан зі съ арѣтѣ Венірѣ Геніралъзъ де Genie-Corps Millanes, карѣ єсте тріміс дѣла чесдро кръгскъл Сфат ржзкоініческъ, — спре квартарѣ Докъзъ, пінтарѣ Спартъ 8нзъ Канал, кврѓеторів дѣла Тімішорѣ пела віршевъ ші Панчова ан Альнере. —

Молдова.

Албіна Румънѣаскъ кврінде челе 8рмѣтъоре:

ПРОСВѢТѢ

Пентъръ тіпърірѣ прін съвѣскрієре а Декріонъзъ де Конверсаціє.

Альпъ пе Романіе дрѣе лімба германъ де о соціетате де літерації Молдо-Романії, съвет дірекція д. Ага Георгіе Іасакі.

АЧЕСТ ДЕКСІКОН СЕ ВА АЛКІТІ 18 ДІН ПАТРІЯ ТОМВІР ЖН ОКТАВ МАРЕ ПЕ ДОЗ КОЛОАНЕ, КУ ПРІНЖІНД ПЕСТЕ ТОТ ДЕЛА 120—150 КОДІ, ТІПАРДА НОЙ ВЪРСАТ ЛА ПАРІС.

ПРЕЦВА 8Н8І АНТРЕГ ЕКСЕМПЛАРІ8, ЕРОШ-РЗ, ВА ФІ 80 ЛЕІ, ДІН КАРЕ ЛА СВЕСКІРГЕ СЕ ВОР ПАЛТІ 20, ШІ ПРИІМІНД8СЕ ТОМВІЛ СЕ ВОР ПАЛТІ АЛЦІ 20 ПЕНТР8 АЛ III, ШІ АЛ IV. ТОТ ДЕКСІКОН8Л ВА ЁШІ ТІПЗРІТ ПХНГ АЛ АН8А 1841.

НАЦІІЛЕ ВБРОНЕЙ АД КВНОСКУТ ФОЛОДА АЧЕСТ8І ДЕКСІКОН, КАРЕЛ АДВРУ РІНДАЛ АД ВІТІК К8ПРІНДЕ ТОАТ8 СФЕРД ШІІНЦІЛОР СІРІАЛЫ. ВЛ С'А8 ФК8УТ АСТІЗТ НЕАПЗРАТ ПІДІРДО СІТЕРАЦІ, КУМ ШІ ПАТР8 АЧЕСТ ЧЕ АДІСІЛІ АД ПРОСПІКТА ІДЕІЛЕ ЛОР, СА8 ЛН КІП ПРАКТИК А КВІРІГА ФЕЛ8РІТ ЕКНОШІНЦЕ, КАРЕ СЕ ПОСТ КВАЛЕЦЕ ДІН АЧЕСТ ДЕКСІКОН КА ДІН О. МІТОЛГХ БІБЛІОТИКZ.

ЧЕГІТОР8Л АФЛЗ К8 АДІСІЛІ ШІ АДІСІЛІ РІРЕ АЧЕЛЕ МАЙ ТЕМЕІНІЧЕ ШІ ІНТЕРЕСАНТЕ ЕКНОШІНЦЕ ДЕСПРЕ ФІЛОГІФІЕ, ІСТОРІЕ, ГЕОГРАФІЕ, ІКОНОМІА ПОЛІТІКZ, МАТЕМАТИКZ, ФІЗІКZ, АСТРОНОМІЕ, ІСТОРІА НАТВРАЛZ, ТЕОЛОГІЕ, ДЕҮІ, МЕДЕЦІНZ, АРХЕОЛОГІЕ, ІКОНОМІА РВРАЛZ, К8 ТОАТЕ РАМВРІЛЕ ЛОР, К8 АДАОС ДЕ ТОТ ЧЕ СЕ АТІНІЧЕ ДЕ ГЕОГРАФІЯ ШІ ІСТОРІА МОЛДО-РОМЖНІЛОР.

АДЧЕРЕА АЧЕСТ8І ДЕКСІКОН ЛН ЛІМБА РОМЖНІАСКZ, ШІ А СА ПВЕЛІКАРЕ ЕСТЕ ДІН ПАРТЕА ІСКЛІЦІЛОР ХУРДІРІГА ЧЕА МАЙ ФОЛОСІГОАРЕ ШІ ВРЕДНІКZ ДЕ ЕПОХА ЧІВІЛІЗАЦІЕЙ РОМЖНІЛОР, ДАРД СПРЕ А ПВТЕА АҮГІНҮЕ ЛА ДОРІТ8Л РЕЗГАЛАТ АЧЕСТЕІ АНТРЕПРІНДЕРІ, ФІНД ДЕ ТРЕБЕІНЦZ АЖ8ТОР8, ІСКЛІЦІЙ СЕ МЖГЛЕСК К8 ВОР АФЛА ЖМЕРДЦОШАДЕ ДІН ПАРТЕА ФІЕШКВР8Т ПАТРІОТ ДОРІТОР8 ДЕ БІНЕЛЕ ОБЩЕСК.

СВЕСКІРГЕ СЕ ФАЧЕ ЛН КАПІТАЛZ, ШІ АД ІСННІТ8РІ ПРІН ДЛОР БОІЕРІ, КАРІЛ АД БІНЕВОІТ А СЕ ІНСІРЧІНА К8 АЧЕСТА, АСЕМЕНЕ ШІ ЛА ІНСІТ8Т8Л АЛЕІНЕЙ. ЛН Б8К8РЕШІ СЕ СВЕСКІРГЕ ЛА Д. РОМАНОВ; Н8МЕЛЕ ДОМНІЛОР ПРЕН8МЕРАНЦІ СЕ ВОР ТІПЗРІ ЛН ОСЕВІТ8 ФОДЕ.

ГЕОРГІЕ АСАКІ АГZ. — ГЕОРГІЕ СІВАЕСК8Л ПАХР. ПРОФЕГОР ДЕ ІСТОРІА ПРАГМАТИКZ. — ДОКТОР Н. КІМПІАН8Л, ПРОФЕСОР ДЕ ФІЛОСОФІЕ. — ДОКТОР. ТЕОДОР СТАМАТІ, ПРОФЕГОР ДЕ ФІЗІКZ. — АЛЕКСАНДР КОСТИНЕСК8, ПРОФЕГОР ДЕ ІНІЦІЕРІЕ. — САМ8ІЛ БОТЕЗАТ8 МЕДЕАН. ПРОФЕСОР ДЕ ЛІМБА ГЕРМАНZ. — ІОАН АЛЕІНЕЦ, ПРОФЕСОР ДЕ РІТОРІКZ.

ФРАНЦІА.

ЛА 16. АПР. СЗ АЛЕАСД д. ПАССІ ДЕ ПРЕЗІДЕНТ АЛ КАМЕРІІ ДЕП8ТАЦІЛОР К8 223 ГЛАС8РІ, АДВРУ ДЖНС8Л АВ8 д. ОДІЛОН БАРРОТ 193. МІШКАРЕА ЛН КАМЕРД К8 АЧЕСТ ПРІЛЕЖ ЕРА ФОАРТЕ МАРЕ. В ДЕОСІБІТ, К8 АМПРОТІВА АЛЕЦЕРІІ

АД ПАССІ Ф8СЕРЖ ПРІЕТІНІІ АЛІ ШІ АМПРОТІВНІЧІ М8 АЛЕС ДЕ ПРЕЗІДЕНТ. МІНІСТЕРІ8 АЛКZ ТОТ ПІВМАІ ЕСТЕ ШІ СТАРДА АВК8Р8ІЛОР СЗ ФАЧЕ ТОТ МАЙ НЕПАЗКУТЗ. ТІЕРС К8 С8ЛТ С'А8 АНВРІШМЗШІТ ФОАРТЕ.

БІЛАНІД МАСІ.

СЕІІЛЕ ПАРЛАМЕНТ8Л8І ДЕ АДІЧ СЗ К8ПРІНД ПІНЖ АК8М МАЙ ВІРТОС К8 СТАРДА ІРЛАНДІЕЙ. СІР РОБЕРТ ПЕЕЛ АДЕКZ, ФК8ГЗ МОЦІА, КА СІР ГІЛІАД ЧЕРЧЕТАРД МЖГ8РІЛЕ АД АДМІНІСТРАЦІІ АДА8 ФОГЕ Ф8ЗІТ ЛОНДН МОРМІСІ КА ВІСІЛІД АІРЛАНДІ АН ВРЕМЕІ ПІТРЧЕРТІ АДА8 МІТІАЧЕЕА. АМПРОТІВЛ АД АЛГРАТ ДЕ МІСТА ШІ ЛА 20 АПР. АД ШІ БІВІУ АМПРОТІВЛ К8 ПІДІРДОМЕ АД 22 АПРІР. — ТРАКТАТЕЛЕ ДЕФІНІТІВЕ ПЕНТР8 ДЕ СІР РІРІЕА БІЛАНІД8Л АД ОЛАНДА СА8 ПІЖАТТ ЖН КОНФЕРЕНЦІЕ ЛА 19. АПР.

У СВІТІССІНГІ Ф8РЧІЛ.

ПОД8Л ОРІЕНТ8Л8І ЕСТЕ ЛН ЗІЛГЕЛЕ НОАСТРЕ АТЖА ДЕ АДК8РКАТ, ЛН КАТ НІЧІ ПОЛІТІЧІЙ ЧЕЙ МАЙ АЦЕРІ Н8 САНТ ЖН СТАРД АД АФЛА МІЖЛОК8Л К8М СЗ ФІЕ ДЕСЛЕГАТ ПЕ О КАЛЕ ПЧІУІТЗ Ф8РЗ ДЕ АСК8ЦІТ8Л САБІЕТ. С8ЛТАН8Л АДЕКZ, АНТР'АК8Р8І СТДЛАНІРЕ Ф8СЕСК МАЙ НАІНТЕ ЕГІПТ8Л, АРАБІА ШІ СІРІА, ВРЕА СЗ С8П8Е ПЕ РЕБЕЛ8Л МЕХЕМЕД АЛІ, КАРЕ АДА8 К8ПРІНС АЧЕСУЕ Р8ШІНЖІД ШІ СЛЖЕІНД ПЕ ПОДРТА ОТОМАНZ. ВЛ СТДЛАНІЕЦІЕ ШІ Н8 СЗ О8П8НЕ. С8ЛТАН8Л Е ГАТА А ПОР8НЧІ РІГЕБОІ8; ДАР ШІРІЛЕ ЧЕЛЕ МАЙ ПРОДСПЕТЕ АД АДК8РДІНЦЕДЗ, К8МКZ АРМІА ШІ ФЛОГА АЛІ Е К8 М8ЛТ МАЙ СЛАВЗ ДЕКЖА АЛІ МЕХЕМЕД АЛІ; ДЕ АЛТZ ПАРТЕ К8НОАШЕ, К8МКZ АДК8ІТОРІІ АН СІРІА САНТ ФОАРТЕ НЕ-М8ЛЦУМІЦІ К8 ДОМНІА АЛІ МЕХЕМЕД АЛІ ШІ А АЛІ ІБРАХІМ: АЧЕІА ДЕ АР ІСБ8ТІ РІГЕБОІ8Л, АР СТА ЛН ПАРТЕА С8ЛТАН8Л8І. ПАША ЕГІПТ8Л8І АРЕ ПОФТЗ МАРЕ ФОАРТЕ АСЗ ВЕДЕА ОДАТ8Л К8 ТОТ8Л НЕ-АТЖРНАТ ДЕЛА ПОАРТZ ШІ К8 О ДІНАСТІЕ СТАГОРНІКZ, АНТЕМІАТZ АН ЕГІПТ ПЕНТР8 ФІЙ ШІ НЕПОЦІЇ С8І; ПЕНТР8 АЧЕСТА ЕЛ АР АВЕА КЕФ СЗ ІСБЕАСКZ ПІНЖ А ПОРЦІЛЕ Константінопол8Л8І, КА ЕЛ СЗ АДА ПАЧЕА АЛТ8ІА, АДЛАНД8ШІ НЕ-АТЖРНАРЕА ДЕСІВЖШІТ. ДАР ЧЕ АД МАЙ РОДЕДЕ АН КОЛСТЕ? БРІТАНІА МАРЕ (К8М АМ МАЙ СП8Е) СЗ ВЕДЕ К8 ІАР ПЛЧЕА А'ШІ ФАЧЕ ПРІН АРАБІА ШІ ЕГІПЕТ КАЛЕ СЛОБОДЗ ШІ ДЕ НДЗМЖНІ ЛА ІНДІА РІССІРІТ8Л8І, 8НДЕ АРЕ О С8ТZ ДЕ МІЛІОАНЕ С8П8ШІ. АЧЕСТА МЕХЕМЕД АЛІ Н8 О С8ФЕРЕ ОДАТ8Л К8 КАП8Л. „В8 АМ К8ПРІНС ЗІЧЕ ПАША, ЕГІПТ8Л АРАБІА, СЕНААР8Л ШІ СІРІА К8 САБІА МЕА, ШІ АЧЕСТЕ ЦВРІ ЛЕ ВОІ8 АПКРА К8 САБІА МЕА ПХН АТ8НЧІ, ПІНЖ КІНД ВОІ8 ПВТЕА.“ ДІПЛОМАЦІА ЕВРОПЕІ СТЗ ЛА МІЖДОК, ВОЕШЕ СЗ АБАТ8 Ф8РТ8НА. ЧЕ ВА ЁШІ МАЙ ПЕ 8РМЗ ДІН ТОАТЕ АЧЕСТЕ? ІІНЕАВА ДОАР' ТОТ АША?

Домнілор, Домнілор! маї страйг ші алюї, че врець Двастараж къ тоате ачесте? Пэнж кънд нъ вон авеа школы ріале, техніче ші комерциале, антрах каре негуцторіял ші тоці меџерій, практичі съші іа прокопела дѣпз тредвінца месерій сале, пэнж атвнчі съ нъ нъдаждвіці вріюн кіне. Плагарій ші меџерій ноцрі ажкрад дін ватрані. Ка съ нъ съ лн-тажміле ачесте, тредвеск школі; дар' нъ тот гімназіярі ші коленіярі аналте, къ де ачесте авем десчіле дн патріе; чи інстітутрі техніче ші комерциале, къ зъв нъма къ лімбі стрінне амвіціате пе дінафарж н'о съ тредчі дн зіоа де астхійесте нороів фэрж ате лн-тіна. Ної нъдем н'чі тжкар ла локвріле де негоц (към ла Брашов) вріюн інстітут комерциал; апої тоці негуцторій съ кіелтвіаск мій пе ла віена къ фії съ?

Чіне аре дрепт дін тоці ачесій домнідорій де ферічіреа компатріоцілор съ? Въ зів къ тоці аж дрепт пэнж антрачіял, дар' нъмаї пірреріле джншілор тредвеск комбінате (потрівіте) ажтвріндвле вна лннгз алта, іар' нъма ампротіва алтіа. Ші че съ маї адзогъм ної ла ачесте? Въм ам зіс німік, дектг нъмаї съ пофтім тот бінеле твтврор; карій подартг астфел' дн ініма са пе о патріе антреагз къ тоці ажкітіорій єї, ор' де че пласж ші націе фіе ачейа. Апої, пе лннгз тоате лннгзіріле де побоара времілор, ліпса дн каре не аблам, съ нъ міо лнкіпім ші пе кът нъ єсте; къчі съ мъ кредеці домнілор, къмкъ ної нъ сънтем токма аша ліпсіці дѣпз към ні съ паре; ші ка съ склпзм атжріз дела ної. Нъма съ аблам рзджіна рзглій каре не амерінцз славжноціре. Пэнж атвнчій анкъ съ не ажтврім старга но-стрз къ старга алтор цзрі нензмірате, чуде спре пілдз холда цзранілор маї тоддеавна є віндвтз маї наінте де афі съчератз, са вънде мій де дазароні аж чершіторіа де месеріе къ каре съ хрзнеск; са ві, вънде о біатз де феме къ патріе првнчі, іспрвн-дзіс картофлеле сінгвра хрзан зе песте дн, съ фіе коанавз, ка съ фіе прімітз дн спіталвле дін дзблін. Пэнж съ маї скот кътє 14—16 мжжі де азр пе дн віділе ші ржвріле дрдеалвле, пэнж маї ста8 атжеа локврі несъмнінте, атжеа дзалврі несъдіте къ вій, атжеа грздині фэрж помі, пэнж съ маї біа атжеа вінаре (ракі8) де Тврда, де Регін ші де Харомеск, пэнж маї зак фел'врімі де мінерале дн сънвл пзмінтвле ностр8, каре фіндвн лене зле къвта ші гзті акасж, негуцторій ноцрі ле адзк де аріа, пэнж маї въз є8 тврфашиі кодрі къ фел'в-

рімі де аркорі де ажкрад дін твржшій тот фел'вле де мобілі тредвінчօасе, пэнж кънд не зак възле де фер нелвкраде ші ної адз-чесі, възіте, коасе, аче, анкъ ші къе дін царз стрінз, пэнж атвнчі є8 нъ вон съ кред къ сънтем сърачі.

Шіре маї твржіе дін Молдова.

О коресвнідінцз дін Галац дела О. Апр. А. К. ісклійтз де дојпредече негуцеторі де аколо ші андрептатз кътврі ної, дoreше аж фаче въносіктз обшеваска мълцвіміре, „пентрі лнцелептеле мълврі ожжрмітіорі“ дн ажліатвле домні твржніторів. Міхайл Стврза, каре ші маї де къвіна леа8 дотведіт кътврі ачест ораш ші обці де аколо, ожнадвіна де презедент пе домніла боерів Постелнік Манолаке Дрвгічі, „кареле дін че-гзлі ажтврій сале дн славжз амбрвцішінд къ сілінцз ші дререре дрепткіле фіешекз-рвіа, фзгвдвєще прін ачесаста чеда маї десх-вжшітз ферічіре а оржнілор.“ Антрах ад-взр, асеменат сімтіменте нобіле ші фаптіе патріотіче, каре аж де цзнтз сінгвра ферічіре а компатріоцілор, нъ съ пътіа маї къ-вінчіос рзсплаті, дектг прін о пъблік мъл-цзмітз єшітз дін інімі іарж адівзрат патріотіче,

Шірі комерчіале.

Пеца. Чеї карій аж афаче къ Пеца, ворфі къ-носіканд адевзрвле 8рмжтоарелор ші маї віне. Дела твржзл чел де пе 8рмз негоцзл къ продвк-тврі аж ствтвт преамбл; нъмаї 8вкател съ вінд маї таре. Презвріле съ съе. Маї мълте фаліменте лнсемнітіорі, ажміт антре меџері де къвіна антажмілате фжкврз мішкare. Къ зіді-ріле челе ноа8 єсте о маре віоічівні. О каск де оаспеці фоарте міреацз, че єсте съ лівз освтз де ферестрі ла 8ліцз, съ зідіеще къ кіелтвіала негуцеторівле де віена дзлі Феіллор. Ачестз ка-сз де оаспеці съ ба нъмі „ла Ірхідзка Стефан.“

ПРВЦУЛ БІККАТВЛОР дн Брашов

да 3. Маї к. н. (Дн кану де волвтз.)

О гзліатз де ярдвал.	РФ.	Крі
Чел маї фрвмос	11	48
„ де міжлок	10	—
„ де жос	8	48
Озкірец	8	48
Озкіара	7	48
Орвзл	6	—
Овззла	2	21
Хірішка	4	45
Мзлаівл	4	12
Бкврвззл	5	—